

GUIA JOVE DE MOBILITAT A L'ESTRANGER



CONSELL COMARCAL DEL BAGES



ÍNDEX

ABANS DE MARXAR
TREBALLAR I APRENDRE A L'ESTRANGER
TREBALLAR EN PRÀCTIQUES I
VOLUNTARIAT
PROGRAMES DE TREBALL EN PRÀCTIQUES
VOLUNTARIAT
TREBALLAR EN EMPRESES PRIVADES I
PÚBLIQUES A L'ESTRANGER
TREBALLAR D'AU-PAIR
ESTUDIAR A L'ESTRANGER
WEBS D'UNIVERSITATS EUROPEES I DE
TOT EL MÓN
PROGRAMES D'INTERCANVI
D'ESTUDIANTS UNIVERSITARIS
CURSOS D'IDIOMES
WEBS COMPLEMENTÀRIES

1A EDICIÓ: MARÇ 2008

Idea original:

Kristine Berzina (Voluntària del Servei de Voluntariat Europeu 07-08)

Amb el suport de:

Servei d'Informació Juvenil Sapsk? de Manresa
Consell Comarcal del Bages (Oficina de Serveis a la Joventut)
Secretaria de Joventut de la Generalitat de Catalunya

INTRODUCCIÓ

Cada vegada hi ha més i més joves que decideixen anar a l'estranger per motivacions diverses (millorar el nivell d'idiomes, ampliar el bagatge professional, conèixer noves formes d'organització...). L'estada temporal en un país diferent fa possible que l'individu adquireixi una sèrie de competències tant d'àmbit personal com professional altament valorades en una societat com l'actual. En aquest món global i dinàmic hi ha més possibilitats que mai per a la gent jove, per això, els mitjans de comunicació generen continuament un volum molt gran d'informació al respecte.

La publicació que tens a les mans pretén ser una guia orientativa amb idees, consells i recomanacions per facilitar-te la recerca. Veuràs que està estructurada de manera senzilla en tres parts - un primer bloc amb preguntes i recomanacions a tenir en compte abans de marxar; un segon bloc específic sobre "treballar i aprendre a l'estranger"; i finalment, un tercer vinculat a "estudiar a l'estranger".

ABANS DE MARXAR

SI VOLS EVITAR PERDRE'T EN LA RECERCA, T'ACONSELLEM QUE EN PRIMER LLOC T'ATURIS, REFLEXIONIS I ET PREGUNTIS A TU MATEIX:

A quin país vull anar?
Dins o fora de la UE?
Quina és la meua motivació per marxar?
Què vull fer a l'estranger?
Per quant de temps vull marxar?
De quants diners dispenso?
Què crec que podria aportar de la meua experiència al lloc on vagi?
Què n'espero, d'aquest viatge?
Quant temps vull destinar a preparar-lo?

**T'ADJUNTEM
TAMBÉ ALGUNES
RECOMANACIONS
PRÀCTIQUES QUE
CALDRÀ PREVEURE:**

Decideix i prioritza quin tipus d'activitats t'interessen (estudiar, treballar, cooperar...)

Tingues en compte que et caldrà invertir temps de preparació: fer recerca, comparar informació, establir contactes, tramitar documents, estalviar diners...

Si has de fer tràmits amb una organització intermediària busca'n una de confiança: institucions acreditades, amb transparència en la gestió, que et donin seguretat, que et facilitin on adreçar-te si tens dubtes o bé et cal ajuda...

"Deixa-ho tot ben lligat": informa't sobre les diferents possibilitats: allotjament, itineraris, subvencions, assegurances, contactes útils (serveis d'emergències, taxis, policia, mitjans de transport...)

Coneix els principals trets culturals del país de destinació: cada cultura compta amb expressions verbals, gestos, maneres de fer; conèixer-los pot ser clau per a una bona comunicació.

Revisa quins documents et caldran. Els més importants són els següents:

- DNI / Passaport (assegura't que no caducarà durant l'estada).
- Visat (en cas de viatjar fora de la UE).
- Certificat de residència
- Targeta sanitària europea (es tramita a les oficines de la Seguretat Social).
- Assegurança (revisa i valora si et serà necessari contractar-la)
- Certificats d'estudis (traduïts a l'idioma del país de destinació).

També et poden ser útils altres documents com:

- Carnets joves: Estudiant internacional ISIC; EURO26...
- Carnet d'alberguista.
- Europass. És un dossier de documents creats per la UE per facilitar als ciutadans de l'espai europeu la mobilitat entre països. Engloba un conjunt de cinc documents: currículum vitae europeu; passaport de llengües; document de mobilitat; certificat detallat de competències i titulacions professionals.

TREBALLAR I APRENDRE A L'ESTRANGER

EN AQUEST APARTAT TROBARÀS EINES ÚTILS TANT SI EL QUE BUSQUES ÉS ANAR A TREBALLAR REMUNERADAMENT, COM REALITZAR PRÀCTIQUES O FER DE VOLUNTARI/ÀRIA.

WEBS DE LA UE
AMB INFORMACIÓ GENÈRICA:

<http://ec.europa.eu/youreurope>

Portal "Tu Europa" que inclou informació sobre drets i oportunitats a la UE. Inclou un servei d'orientació als ciutadans que atén en més de 20 idiomes.

<http://europa.eu/youth>

"Portal Europeo de Juventud" d'informació àmplia sobre treballar, estudiar i viatjar a Europa; amb consells, notícies, etc.

WEBS CATALANES
AMB INFORMACIÓ GENÈRICA:

www.jove.cat

Web de la **Secretaria de Joventut de Generalitat de Catalunya**; inclou borses de treball a l'estranger en línia; docències de català i espanyol a secundària i estudis superiors; informació sobre el funcionariat de la UE; agències que gestionen treball a l'estranger, i informació sobre programes de pràctiques i voluntariat.

<http://oficinatreball.net>

Web del **SOC**, Servei d'Ocupació de Catalunya, que inclou una guia pas a pas per buscar feina a l'estranger. El SOC és l'entitat gestora a Catalunya del programes Eurodissea i Leonardo da Vinci.

www.elbaixllobregat.net

Web del **Consell Comarcal del Baix Llobregat**, amb descripció de diferents tipus de treball a l'estranger, programes de pràctiques, voluntariat, etc.

Més informació a:

www.europass.cedefop.europa.eu

www.mec.es/europass/html/curriculum.html

TREBALLAR I
APRENDRE A
L'ESTRANGER

TREBALLAR EN PRÀCTIQUES I VOLUNTARIAT

TINGUES EN COMPTE QUE SOVINT
S'ESTABLEIXEN REQUISITS D'ACCÉS, REVISI'LS.
A CONTINUACIÓ EN TROBARÀS ALGUNS DELS
MÉS FREQUENTS:

CONDICIONS DE PARTICIPACIÓ

- **Límit d'edat.**
- **Tenir una titulació universitària o un determinat nivell d'estudis.**
- **Comptar amb experiència en un sector determinat;**
- **Cofinançament. Part del projecte pot estar subvencionat però pot ser que s'hagi de pagar algun import addicional a les organitzacions.**
- **Coneixement i/o domini de l'idioma del país de destinació;**
- **Obligatorietat de fer una formació inicial a càrrec de l'organització.**
- **Contactar directament amb l'organització d'enviament o de rebuda (alguns programes compten amb agències que t'ajuden a tramitar-ho).**

TREBALLAR I
APRENDRE A
L'ESTRANGER

PROGRAMES DE TREBALL EN PRÀCTIQUES

www.becasargo.net

Argo és un projecte del Ministeri d'Educació i Ciència adreçat a titulats universitaris de l'Estat espanyol, que ofereix pràctiques formatives de sis mesos en empreses europees.

www.spanishchamber.co.uk/webspanish/index.htm

Joven Emprendedor Europeo és un programa de la Cambra Oficial de Comerç d'Espanya a Gran Bretanya adreçat a joves espanyols titulats universitaris preferentment en carreres relacionades amb economia, comerç i dret; el programa ofereix pràctiques en empreses al Regne Unit i té una durada de sis mesos.

www.iaeste.es

Web de IAESTE (Associació internacional d'intercanvi d'estudiants per experiència tècnica). Només hi poden participar estudiants que formin part d'universitats membres d'aquesta associació, a Catalunya n'és membre la Universitat Politècnica UPC.

www.aiesec.org/spain

Web de L'AIIESEC (Associació Internacional d'Estudiants de Ciències Econòmiques i Empresarials), inclou un programa d'intercanvi de joves que vulguin treballar a l'estranger en períodes de dos a divuit

mesos. Hi ha punts d'informació d'aquest programa a les universitats Abat Oliba, ESADE, Institut Químic de Sarrià, UAB, UB, UPF. És possible participar-hi si es prové d'altres universitats. Contacta amb el punt d'informació de la universitat que et sigui més propera. També pots informar-te'n a la seu central de Madrid al telèfon 913604018.

www.mec.es/educa/jsp/plantilla.jsp?area=leonardo&id=2

Leonardo da Vinci és un programa de la UE per facilitar la mobilitat laboral entre diferents institucions i entitats (universitats, empreses, associacions, centres d'ensenyament...). Les persones interessades a participar-hi han de pertànyer a entitats que estableixin convenis de col·laboració dins el programa, és a dir, no s'hi pot participar de forma individual.

www.eurodyssee.net

Eurodyssea és un acord entre diferents regions d'Europa que gestionen un programa d'intercanvi de tres a set mesos de durada per a joves de 18 a 30 anys. Per participar-hi cal que la teva regió d'origen en formi part. Catalunya hi és inclosa.

www.eujapan.com/europe/vulcanus_japan.html

Vulcanos és un programa de treball en pràctiques de vuit mesos de durada al Japó. El programa està gestionat per l'organització no lucrativa The EU-Japan Centre for Industrial Cooperation creada per la Comissió Europea i el Ministeri d'Economia, Comerç i Indústria del Japó.

RECOMANACIONS ÚTILS:

- **Visita el web del teu centre educatiu (universitat, centre d'ensenyament secundari...) i consulta els programes de treball a l'estranger.**
- **Als webs governamentals com WWW.MEC.ES trobaràs més informació sobre beques, ajudes...**



VOLUNTARIAT

A BANDA DEL TREBALL REMUNERAT, UNA DE LES EXPERIÈNCIES MÉS CONEGUDES EN L'ÀMBIT EUROPEU I MUNDIAL ENGLOBA PROJECTES QUE DONEN LA POSSIBILITAT ALS JOVES DE REALITZAR UN SERVEI VOLUNTARI EN UN PAÍS ESTRANGER.

El voluntariat es pot portar a terme de forma molt diversa: Servei Voluntari Europeu, camps de treball, brigades de voluntariat o solidaritat, etc. Cadascuna d'aquestes modalitats de voluntariat té unes característiques específiques, però totes comparteixen una mateixa missió: cooperar en una tasca concreta de forma altruïsta per contribuir a millorar l'entorn (social, cultural, artístic, ambiental...).

SERVEI VOLUNTARI EUROPEU (EVS)

Servei Voluntari Europeu (EVS) és una de les accions que forma part del programa "Youth in Action" de la UE; consisteix en diferents projectes de voluntariat en diversos àmbits (lleure, cultura, medi ambient, atenció a les persones...). Està adreçat a joves de 18 a 30 anys i té una durada d'entre 2 i 12 mesos dins o fora d'Europa, excloent el país del origen. Aquest programa compensa les hores de treball voluntari cobrint les despeses d'allotjament, alimentació, viatge, assegurança, formació...

http://ec.europa.eu/youth/evs/aod/hei_en.cfm

Web oficial de EVS en anglès que inclou la base de dades de tots els projectes acreditats i informació complementària

<http://www.programajuventud.mtas.es>

Informació de totes les accions del programa europeu de Youth in Action, inclòs el EVS.

www.gencat.cat/joventut

Ofereix informació detallada sobre el programa "Youth in Action 2007-2013" on hi ha inclòs el EVS.

Nota: L'organització de referència al Bages on pots aconseguir més informació sobre EVS és el Consell Comarcal del Bages (Oficina de Serveis a la Joventut).

WEBS D'ALGUNES ORGANITZACIONS COORDINADORES DE DIFERENTS ACTIVITATS VOLUNTÀRIES

www.cocat.org

Web de **COCAT** (Coordinadora d'Organitzadors de Camps de Treball Internacionals de Catalunya) que dóna la possibilitat de participar en diferents tipus de camps de treball internacionals en tot el món, d'una durada d'entre 2 setmanes i 6 mesos.

www.setem.org

Web de la **Federació SETEM** (Servei Tercer Món) que entre altres activitats gestiona camps de solidaritat per a l'estiu a Amèrica Llatina, Àfrica i Àsia.

www.sci-cat.org

Web del **Servei Civil Internacional de Catalunya** que forma part del moviment internacional per la pau i la justícia social. Principalment coneguda per l'organització de projectes de camps internacionals de treball voluntari d'una durada d'entre 10 dies i 4 setmanes durant tot l'any, però a més ofereix oportunitat participar en diferents projectes de cooperació de mitja o llarga durada i EVS.

www.woof.org

Web en anglès de **World Wide Opportunities on Organic Farms** – és una xarxa internacional que ofereix treball voluntari en granges ecologistes a canvi d'allotjament, manutenció i oportunitats d'aprendre formes de vida basades en conceptes d'ecologia i sostenibilitat.

www.yap.org

Web en anglès de **Youth Action for Peace**, que és un moviment internacional de pau; organitza intercanvis internacionals de volun-

taris en projectes en àrees en conflicte com Palestina, els Balcans i altres.

www.globalvolunteers.org

Web en anglès de **Global Volunteers**, és una organització que gestiona programes microeconòmics - i de desenvolupament humà - de curta durada.

WEBS COMPLEMENTARIS ON ES POT TROBAR MÉS INFORMACIÓ DE VOLUNTARIAT

www.elbaixllobregat.net/joventut

Inclou informació detallada sobre diferents tipus de voluntariat en general i entitats a Catalunya que gestionen treball voluntari d'arreu del món.

www.hacesfalta.org

Web de **CanalSolidario**, que inclou buscador d'ofertes de voluntariat, notícies, intercanvi de experiències, etc.

www.avso.org

Web de **Association de Voluntary Service Organizations**, que inclou una llista d'organitzacions que participen en Servei Voluntari Europeu.

www.cev.be/links.htm

Web de **The European Volunteer Centre**, que inclou llistes d'organitzacions de voluntariat i altres enllaços d'interès.

www.volunteerinternational.org

Web de **International Volunteer Programs Association**, que inclou enllaços amb organitzacions, consells, experiències...

TREBALLAR EN EMPRESSES PRIVADES I PÚBLIQUES A L'ESTRANGER

UNA DE LES PRÀCTIQUES MÉS HABITUALS QUE FAN LES PERSONES QUE VOLEN TREBALLAR A L'ESTRANGER ÉS BUSCAR DIRECTAMENT AL PAÍS DE DESTINACIÓ (REPARTIR I ENVIAR CURRÍCULUMS, MIRAR OFERTES DE FEINA, CONTACTAR AMB EMPRESSES DE TREBALL TEMPORAL...). Però hi ha també webs on es poden consultar ofertes, vacants, borses de treball, etc., tant d'empreses privades, com d'organismes governamentals. A internet és possible també trobar multitud d'agències que gestionen treball a l'estranger. A continuació us en suggerim algunes:

RECOMANACIÓ ÚTIL:

Si t'interessa el treball en organitzacions internacionals com la UE, l'OTAN, les Nacions Unides, l'OSCE, etc., consulta les seves pàgines web, on normalment hi ha apartats específics amb ofertes actualitzades de feina.

www.jove.cat

Inclou un directori d'agències que gestionen treball a l'estranger, amb consells per contractar una agència, informació sobre la documentació i els tràmits necessaris, borses de treball a l'estranger en línia...

<http://europa.eu.int/eures>

Web del portal europeu de mobilitat professional Eures, inclou ofertes de feina en empreses privades a través d'un buscador temàtic.

<http://www.eurojobs.com>

Web en anglès que inclou un buscador temàtic d'ofertes de feina en països europeus, t'hi pots registrar i concretar el teu perfil i es pot fer arribar directament a les vacants que més t'interessin.

www.eurobrussels.com

Web en anglès amb ofertes de feina en grans organismes, solen requerir un perfil formatiu i d'experiència d'alt nivell.

www.mae.es

Web del **Ministeri d' Assumptes Exteriors**, que inclou un directori de places vacants de treball en organitzacions internacionals, missions de pau...

<http://europa.eu/epso>

European Personnel Selection Office – web en anglès, francès i alemany amb informació detallada sobre oportunitats professionals en institucions de la Unió Europea – inclou preguntes més freqüents, descripció dels processos de sol·licitud i selecció, concursos públics, pràctiques per a titulats universitaris, entre d'altres.

TREBALLAR D'AU-PAIR

ÉS UNA OPCIÓ DE TREBALL A L'ESTRANGER PER CUIDAR NENS/ES O ADOLESCENTS TOT CONVIVINT AMB UNA FAMÍLIA. Per participar en aquest tipus d'estades hi dues possibilitats: contactar amb agències que gestionen tot el procés de recerca, selecció, tramitació, etc. O bé, entrar directament en webs on pots penjar el teu perfil i contactar directament amb les famílies.

AGÈNCIES D'AU-PAIR A BARCELONA:

www.aupairinternacional.com

Activitat Internacional Au-Pair

www.aupair-barcelona.com

Au-Pair Service

WEBS D'AU-PAIR EN LÍNIA:

www.aupair-world.net

www.aupair.com



ESTUDIAR A L'ESTRANGER

ESTUDIS UNIVERSITARIS

HI HA DIVERSES OPORTUNITATS PER ESTUDIAR A L'ESTRANGER. Cal diferenciar si es vol participar en un programa d'intercanvi de durada determinada (menys d'un any) o bé es vol fer estada a l'estranger per un període més llarg de temps (començar una carrera, fer especialitzacions...)

RECOMANACIONS ÚTILS PER A ITINERARIS DE LLARGA ESTADA

- **Conèixer el funcionament del Procés de Bologna:**
www.mec.es/universidades/eeec/index.html
- **Conèixer l'estructura del sistema educatiu del país de destinació** www.eurydice.org
- **Tramitar la convalidació d'assignatures cursades o l'homologació de titulacions.**
- **Consulta el web del ministeri d'educació i/o el punt d'informació a l'estudiant de la universitat del país de destinació.**
- **Caldrà complir els requisits d'accés que estipuli cada universitat (nivell d'idiomes, proves d'accés, documentació...).**

Consulta el web de la universitat de destinació.

WEBS D'UNIVERSITATS EUROPEES I DE TOT EL MÓN

<http://europa.eu.int/ploteus/portal/home.jsp>

Ploteus, web de la UE que inclou un buscador temàtic de webs d'universitats europees.

www.braintrack.com

Inclou un índex amb els webs d'universitats de tot el món estructurada per països i amb enllaços a cadascuna.

www.spainexchange.com

Inclou una llista d'universitats amb les corresponents adreces postals i la informació general de cada centre. No inclou enllaços als webs de les universitats.

PROGRAMES D'INTERCANVI D'ESTUDIANTS UNIVERSITARIS

SÓN PROGRAMES QUE ESTABLEIXEN CONVENIS ENTRE UNIVERSITATS PER A ESTUDIANTS QUE VOLEN CURSAR ELS SEUS ESTUDIS EN UN ALTRE PAÍS PER UN PERÍODE DE TEMPS DETERMINAT I AMB COFINANÇAMENT.

PROGRAMA D'APRENTATATGE

PERMANENT (PPA) Programa de la UE que inclou 4 accions diferents, una de les quals és l'Erasmus.

http://ec.europa.eu/education/programmes/newprog/index_en.html

Web oficial del **Programa d'Aprenentatge Permanent** en espanyol.

http://ec.europa.eu/education/news/erasmus20_en.html

Web oficial del programa **Erasmus** en anglès.

www.oapee.es/pap/erasmus

Web en espanyol de l'**Organisme Autònom de Programes d'Educació Europeus** amb informació sobre el programa Erasmus.

www.mec.es/programas-europeos/docs/papcom4.pdf

Web del **Ministeri de Educació i Ciència**, que parla sobre la possibilitat de col·laborar com a ajudants en centres educatius europeus per un període mínim de 3 mesos i màxim d'1 any. És requisit tenir 2 anys d'una carrera universitària. EL programa cobreix gran part de les despeses.

ERASMUS MUNDUS és un programa d'intercanvi acadèmic que facilita la mobilitat d'estudiants de postgrau - dins i fora del territori europeu. Inclou diversos projectes que consisteixen en acords de col·laboració entre diverses universitats que permeten canviar el lloc d'estada durant la realització del projecte. Els interessats a participar-hi cal que contactin directament amb les universitats en conveni, que es poden trobar a:

http://ec.europa.eu/education/programmes/mundus/projects/index_en.html

EGIDE programa d'intercanvi acadèmic i professional per anar a estudiar a França.

www.egide.asso.fr (web en francès)

RECOMANACIÓ ÚTIL:

Consulta el web de la teva universitat, segurament hi trobaràs informació sobre les convocatòries, les destinacions, les places, la presentació de sol·licituds, la informació dels seleccionats/ades, etc.

ESTUDIAR A L'ESTRANGER

CURSOS D'IDIOMES

NORMALMENT ES DUEN A TERME PER UN PERÍODE DE TEMPS DETERMINAT I EL PAGAMENT VA A CÀRREC DE LA PERSONA INTERESSADA.

AGÈNCIES PRIVADES

Hi ha moltes agències privades que organitzen cursos d'idiomes en diferents països i amb un ampli ventall de serveis addicionals que es contracten a mida: combinar activitats esportives i culturals; possibilitat d'incloure treball temporal; tramitar assegurances; contractar tutors particulars, condicions de manutenció, possibilitats d'allotjament (en família, en residències, pisos compartits...), etc.

Trobaràs llistes d'agències a www.jove.cat

WEBS D'ACADÈMIES D'IDIOMES A L'ESTRANGER

Una altra possibilitat pot ser contactar directament amb una acadèmia d'idiomes del país de destinació.

www.language-learning.net

Informació de més de 10.000 acadèmies d'idiomes de tot el món.

www.europa-pages.com

Web en anglès que recull diferents acadèmies d'idiomes per estudiar anglès, francès alemany i irlandès. Es pot fer la consulta d'acadèmies per regions.

També hi ha acadèmies d'idiomes locals que organitzen estades i cursos a l'estranger en temporada d'estiu (consulta les acadèmies del teu municipi).

WEBS COMPLEMENTÀRIES:

A CONTINUACIÓ TROBAREU MÉS REFERÈNCIES DE PÀGINES WEB QUE AMPLIEN LA INFORMACIÓ SOBRE DIFERENTS PROGRAMES CITATS ANTERIORMENT.

www.mequieroir.com

Web d'informació útil per a joves que volen marxar als EUA, Canadà i Austràlia.

www.aeci.es

Agencia Española de Cooperación Internacional.

www.injuve.es

Instituto Nacional de la Juventud de España.

<http://www.xtec.net/ofinternacional>

Oficina de cooperació educativa i científica internacional del Departament d'Educació.

<http://oapee.es/es/index.html>

OAPEE, Organismo Autónomo Programas Educación Europeos, adscrit al Ministeri d'Educació i Ciència.

<http://ec.europa.eu/youreurope>

Portal "**Tu Europa**".

GUIA JOVE DE MOBILITAT A L'ESTRANGER

BON
VIATGE!



CONSELL COMARCAL DEL BAGES

